

**Certificat de conformité ECE**

(valable pour l'unité technique: barre de protection arrière)

Le soussigné Volker Walter

certifie par la présente que l'unité technique: barre de protection arrière

marque : **PALFINGER (MBB)**type : **19-520.00-00.91-00**fabricant : **PALFINGER Tail Lifts GmbH**  
**Fockestraße 53**  
**D-27777 Ganderkesee**

est conforme, à tous les égards, au type décrit dans

la réception ECE n° E4\*58R03/00\*0992\*00  
du 18.05.2020

La barre de protection arrière peut être agréée en vue de l'utilisation permanente sur les voies publiques sans nécessité d'une autorisation supplémentaire.

Hoykenkamp

Signature

18.05.2020

**ECE - Certificate of conformity**

(valid for the technical unit underride protection)

It is herewith confirmed by  
the undersigned

Volker Walter

that the technical unit underride protection

Brand : **PALFINGER (MBB)**Type : **19-520.00-00.91-00**Manufacturer : **PALFINGER Tail Lifts GmbH**  
**Fockestraße 53**  
**D-27777 Ganderkesee**

is in all aspects in conformity with the unit described in the

ECE type homologation No. E4\*58R03/00\*0992\*00  
dated May 18, 2020.The underride protection can be admitted to continuous use  
in traffic without any further licence.

Hoykenkamp

Signature

18.05.2020

**ECE - Übereinstimmungsbescheinigung**

(gültig für technische Einheit Unterfahrschutz)

Der Unterzeichner Volker Walter

bestätigt hiermit, das die technische Einheit, Unterfahrschutz

Fabrikmarke : **PALFINGER (MBB)**Typ : **19-520.00-00.91-00**Hersteller : **PALFINGER Tail Lifts GmbH**  
**Fockestraße 53**  
**D-27777 Ganderkesee**

mit dem in der

ECE - Betriebserlaubnis Nr. E4\*58R03/00\*0992\*00 vom 18.05.2020  
beschriebenem Typ in jeder Hinsicht übereinstimmt.Der Unterfahrschutz kann zur fortwährenden Teilnahme am Straßenverkehr ohne  
weitere Genehmigung zugelassen werden.

Hoykenkamp

Unterschrift

18.05.2020

**ECE - Certificado de conformidad**

(válido para la unidad técnica barra protectora trasera)

El abajo firmante Volker Walter

certifica con la presente que la unidad técnica, barra protectora trasera

Marka de fábrica : **PALFINGER (MBB)**Tipo : **19-520.00-00.91-00**Fabricante : **PALFINGER Tail Lifts GmbH**  
**Fockestraße 53**  
**D-27777 Ganderkesee**

coincide en todos los aspectos con el tipo descrito en la

homologación de la ECE n° E4\*58R03/00\*0992\*00 del 18.05.2020

La barra protectora trasera es aprobada para tomar parte continuamente en la  
circulación sin necesidad de otra autorización.

Hoykenkamp

Firma

18.05.2020

**ECE-verklaring van overeenstemming**

(Geldig voor technische eenheid onderrybeveiliging)

De ondertekende: Volker Walter

bevestigt hierbij dat de technische eenheid, onderrybeveiliging

Fabrieksmerk : **PALFINGER (MBB)**Type : **19-520.00-00.91-00**Fabrikant : **PALFINGER Tail Lifts GmbH**  
**Fockestraße 53**  
**D-27777 Ganderkesee**

in ieder opzicht overeenstemt met het in de

ECE -gebruiksvergunning nr. E4\*58R03/00\*0992\*00 van 18.05.2020

beschreven type.

De onderrybeveiliging kan voor permanente deelname aan het wegverkeer zonder  
verdere vergunning worden toegelaten.

Hoykenkamp

Handtekening

18.05.2020

Unterfahrschutz

ECE-Übereinstimmungsbescheinigung

19-520.00-00.91-00 Bl. 3

A23926

18.05.2020

**Beschreibungsbogen – INFORMATION DOCUMENT No  
19-520.00-00.91-00 Ext.00**

**betreffend die ECE-Typgenehmigung einer hinteren Unterfahrschutzeinrichtung  
als selbständige technische Einheit  
relating to ECE type-approval as a separate technical unit with respect  
of a rear underrun protective device**

(ECE-Regelung Nr.58, Regelungsstand 03 – Directive Nr.58 last amended by regulation 03)

## **0 Allgemeines – GENERAL**

0.1	Fabrikmarke Make ( trade name of manufacturer )	PALFINGER
0.2	Typ und allgemeine Handelsbezeichnung Type and general commercial description	MBB 19-520.00-00.91-00
0.3	Name und Anschrift des Herstellers Name and address of manufacturer	PALFINGER Tail Lifts GmbH Fockestraße 53 27777 Ganderkesee
0.4	Lage und Anbringungsart des ECE-Typgenehmigungszeichens Position and mounting of the ECE approval mark	Lage siehe Zeichnung 19-520.00-00.91-00 Fabrikschild selbstklebend position see drawing 19-520.00-00.91-00 sticker self adhesive
0.5	Anschriften der Fertigungsstätten Addresses of assembly plants	Siehe 0.3 See 0.3

## **1 Allgemeine Baumerkmale des Fahrzeugs**

### **GENERAL CONSTRUCTION CHARACTERISTICS OF THE VEHICLE**

an das die Einrichtung angebracht werden soll, soweit sie sich auf den hinteren Unterfahrschutz beziehen on which the device is intended to be fitted so far as it relates to the RUPD	Fahrgestell aus einer Rahmenkonstruktion mit Längsträgern Mindestanforderung : Rahmen St 37-2 $R_e \geq 210 \text{ N/mm}^2$  Chassis frame design with longitudinal profiles Minimum requirement : frame St 37-2 $R_e \geq 210 \text{ N/mm}^2$
1.1 Mindestsumme der Trägheitsmomente an der horizontalen Achse der Längsträger des Fahrgestells im Querschnitt  Minimum sum of the moments of inertia on the horizontal axis of the chassis side-members in cross-section	Hauptrahmen und Montagerahmen einer Fahrgestellseite : $I_{y_{min}} \geq 538 \text{ cm}^4$ bei Rahmenhöhe $R=128$ und Abstand $az=325$ mit Reduktionsfaktor $P_{F2}$ für Prüfkraft im Prüfpunkt 2 (68%) als Beispiel entsprechend der Gleichung:  mainframe and auxiliary frame of one side : $I_{y_{min}} \geq 538 \text{ cm}^4$ for height of frame $R=128$ and distance $az=325$ with reduction factor $P_{F2} 0,68$ for test force in test point 2 as an example according to the equation:
	$I_Y = \frac{m_{Fhz}/t * P_{F2} * az / \text{mm} * R/\text{mm}}{2 * Re / \frac{\text{N}}{\text{mm}^2}} \text{ cm}^4$

**Beschreibungsbogen – INFORMATION DOCUMENT No  
19-520.00-00.91-00 Ext.00**

1.2	Variante A Abstand zwischen den Längsträgern des Fahrgestells an den Befestigungs-teilen der Vorrichtung Distance between the chassis side-members at the mounting points of the device	866-1160mm
1.3	Variante B Abstand zwischen den Längsträgern des Fahrgestells an den Befestigungs-teilen der Vorrichtung Distance between the chassis side-members at the mounting points of the device	700 - 866mm

**2 Massen und Abmessungen – MASS AND DIMENSIONS**

2.1	Variante A Technisch zulässige Gesamtmasse Technical permissible load mass	≤ 6000kg
	Zulässiger Abstand zwischen Außenkanten der Hinterräder Permissible distance between outer edge of the wheels on the rear axle	≤2240mm
2.2	Variante B Technisch zulässige Gesamtmasse Technical permissible load mass	≤ 7990kg
	Zulässiger Abstand zwischen Außenkanten der Hinterräder Permissible distance between outer edge of the wheels on the rear axle	≤2240mm

**3 Aufbau – BODYWORK**

3.1	Ausführliche Beschreibung und / oder Zeichnung des hinteren Unterfahrschutzes (einschließlich der Befestigungs- und Zubehörteile) Full description and / or drawing of the rear underrun protective device (including mounting and accessories)	Siehe Zeichnung 19-520.00-00.91-00 mit Änderungsindex „ - “ vom 18.05.2020  See drawing 19-520.00-00.91-00 with index „ - “ and 18.05.2020
-----	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

18.05.2020

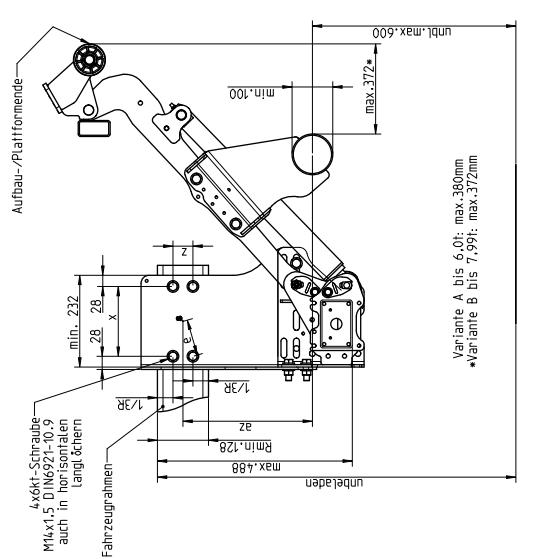
Date, file

**E4\*58R03/00\*0992\*00**

## Variante B bis 7,99+

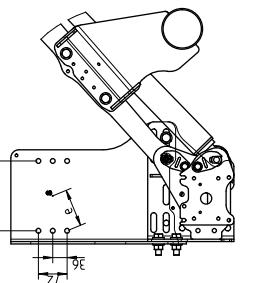
## Variante A bis 6,0+

Nr.1 Stativkasten/Anschraubplatte mit 1-tlg. UFS am Fahrzeug mit C-Profilrahmen  
Mindest-Schraubabstand Anschraubplatte im C-Profilrahmen  
 $f_{\text{dp}} \geq M12x1,5$  mit  $W_{\text{SI}}$  min=46mm<sup>3</sup> und  $x_{\text{min}}=175\text{mm}$  z.B. x/z: 175/50



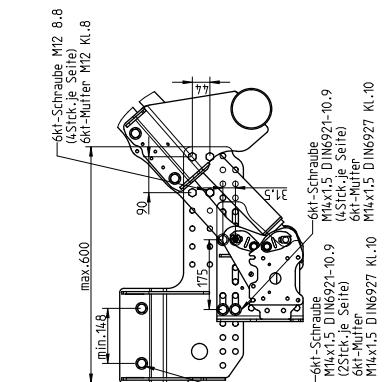
Variante A bis 6,0; max. 380mm  
• Variante B bis 7,99; max. 372mm

Mindest-Schraubabstand Anschraubplatte im C-Profilrahmen  
für M12x1,5 mit  $W_{\text{SI}}$  min=46mm<sup>3</sup> und  $x_{\text{min}}=175\text{mm}$  z.B. x/z: 175/36-72

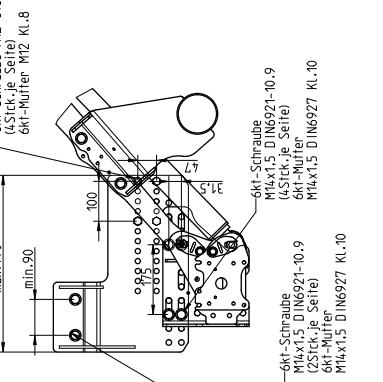


Kantendaden R=2,5mm  
Offene Rohrenen mit Stopfen verschlossen  
Legende:  
As-Schraumungsschraift des Stabilisatoredes  
S=Schraumungsschraift der Schrauben-  
quer schnitt um S-As x 2  
W=Weiterstandsmoment  
I=Stabiliatoredes  
Gleichwertige Schnraub Bilder und Varianten  
der Anschraubplatte sowie Fahrzeuge mit  
gleichwertigen Fahrzeugrahmen sind zu äusig

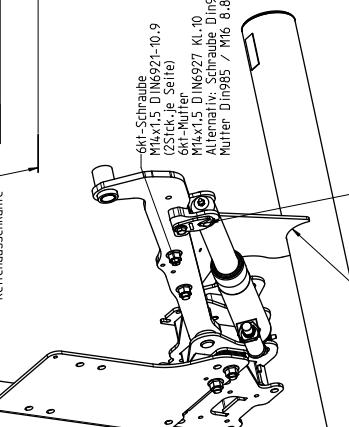
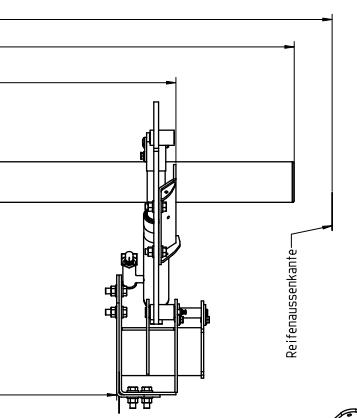
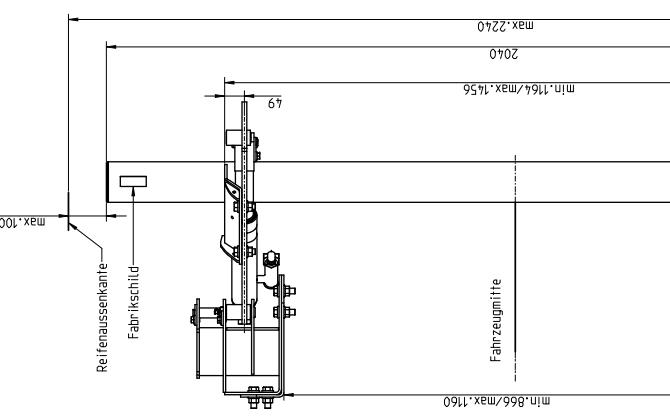
Nr.1 Stativkasten/Anschraubplatte mit 1-tlg. UFS am Fahrzeug mit Kastenrahmen  
Nr.2 Anschraubplatte KB Sprinter 5



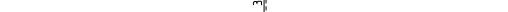
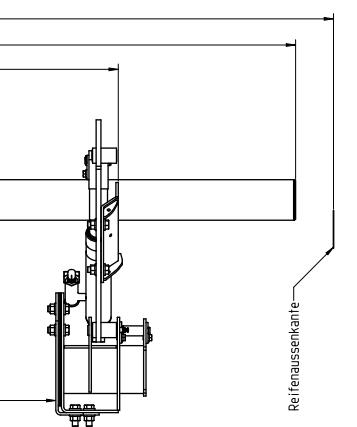
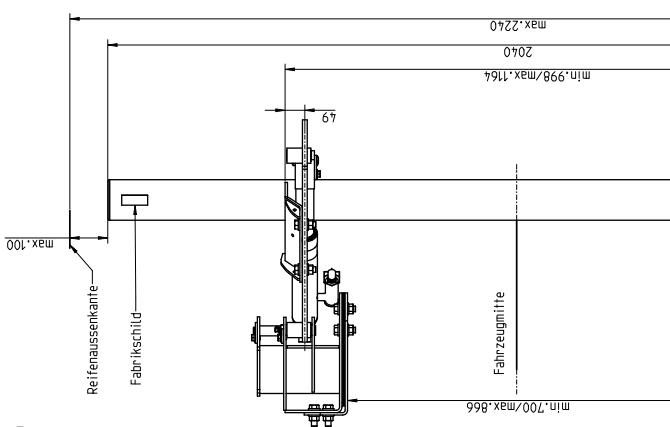
Nr.3 VW Crafter/MAN TGE 5



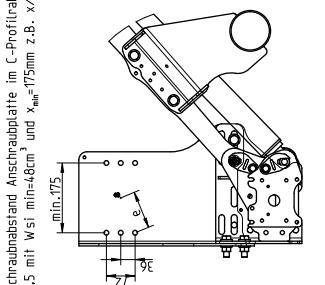
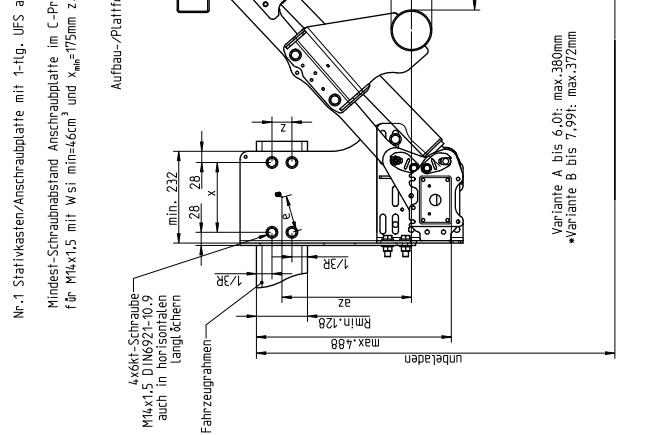
E 58R03/00-0992-A00



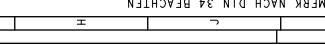
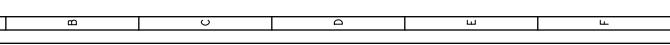
E 58R03/00-0992-A00



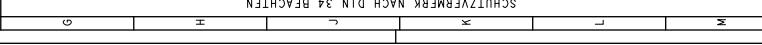
E 58R03/00-0992-A00



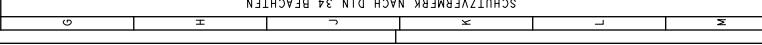
E 58R03/00-0992-A00



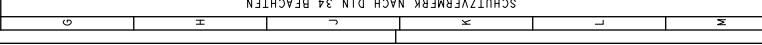
E 58R03/00-0992-A00



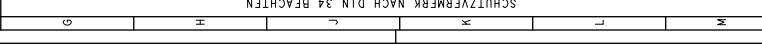
E 58R03/00-0992-A00



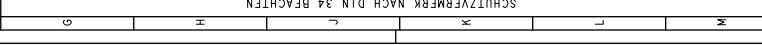
E 58R03/00-0992-A00



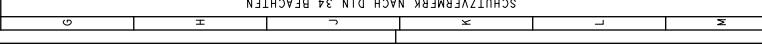
E 58R03/00-0992-A00



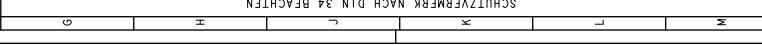
E 58R03/00-0992-A00



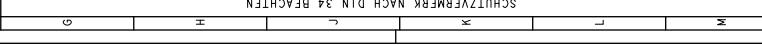
E 58R03/00-0992-A00



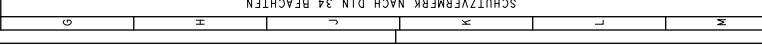
E 58R03/00-0992-A00



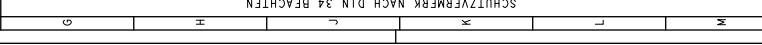
E 58R03/00-0992-A00



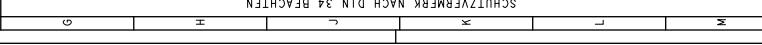
E 58R03/00-0992-A00



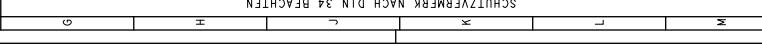
E 58R03/00-0992-A00



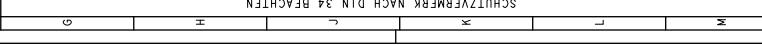
E 58R03/00-0992-A00



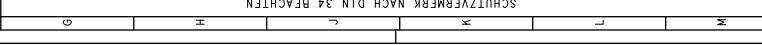
E 58R03/00-0992-A00



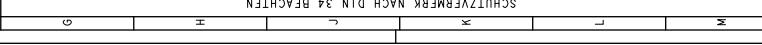
E 58R03/00-0992-A00



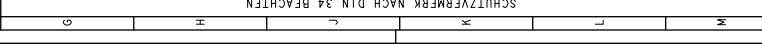
E 58R03/00-0992-A00



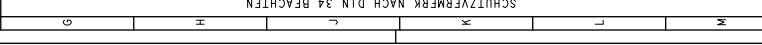
E 58R03/00-0992-A00



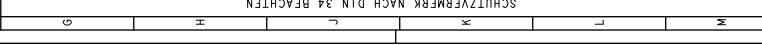
E 58R03/00-0992-A00



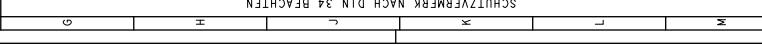
E 58R03/00-0992-A00



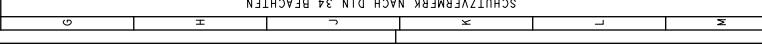
E 58R03/00-0992-A00



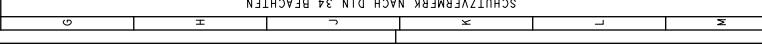
E 58R03/00-0992-A00



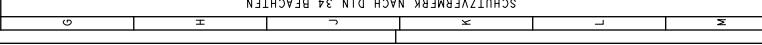
E 58R03/00-0992-A00



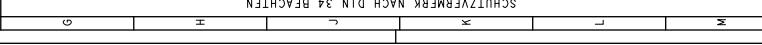
E 58R03/00-0992-A00



E 58R03/00-0992-A00



E 58R03/00-0992-A00



E 58R03